

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 109 (1983)  
**Heft:** 2

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique  
de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

109<sup>e</sup> année

N° 2/83 20 janvier 1983

Société des éditions  
des associations techniques  
universitaires (SEATU)

Organe officiel

de la Société suisse des  
ingénieurs et des architectes (SIA),

de l'Association amicale  
des anciens élèves de l'EPFL  
(Ecole polytechnique fédérale  
de Lausanne),

des Groupes romands des  
anciens élèves de l'EPFZ (Ecole  
polytechnique fédérale de  
Zurich)

et de l'Association suisse des  
ingénieurs-conseils (ASIC)

## Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et  
architectes suisses», tirés à part,  
renseignements: av. de Cour 27,  
CH-1007 Lausanne, tél. (021)  
47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à  
16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,  
ing. EPFZ-SIA,  
rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA,  
rédacteur

François Neyroud, arch. SIA,  
collaborateur permanent

**Impression:**

Imprimerie La Concorde  
1066 Epalinges

**Photolitho:**

Polygravia, Borde 28 bis  
1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus  
selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et  
des illustrations n'est autorisée  
qu'avec l'accord de la rédaction  
et l'indication de la source

## Abonnements

Un an, Suisse Fr. 98.—

Un an, étranger Fr. 105.—

Prix du numéro, Suisse Fr. 6.—

Prix du numéro, étranger Fr. 7.—

Abonnement à prix réduit pour  
étudiants et membres A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL,  
GEP, ASIC, FAS et UTS.

**Membres SIA:** toutes communi-  
cations concernant les abon-  
nements sont à adresser exclusi-  
vement au Secrétariat général de la  
SIA, case postale, 8039 Zurich,  
tél. (01) 201 15 70.

CCP: Ingénieurs et architectes  
suisses (Bulletin technique de la  
Suisse romande),  
N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications  
concernant abonnement, vente au  
numéro, changement d'adresse,  
expédition, etc. à:  
Imprimerie La Concorde,  
case postale 330,  
1010 Lausanne, tél. (021) 33 31 41

## Régie des annonces

Iva

IVA SA de publicité  
internationale  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72

Siège central:  
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich  
Tél. (01) 251 24 50

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,  
CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

Numéro 1-2/83

Zum Jahreswechsel: Neu-  
jahrsbrief des neuen SIA-  
Präsidenten. Von *Adolf  
Jacob* 1  
Rotordynamik: Anwen-  
dung auf Turbokompres-  
soren. Von *Hans Wyss-  
mann*, Zürich 2

Was erwarten die FII-  
Ingenieure von ihrer Fach-  
gruppe? Ergebnisse einer  
Umfrage. Mechanismen  
der Wirtschaft. Eine Vor-  
tragsreihe der FII 9

## Sommaire

Tableau des concours	B 9
Carnet des concours	B 10
Actualité	B 10, 29
Congrès	B 10
EPFL	B 11
EPFZ	B 11
Expositions	B 11, B 15

### Génie civil

Influence d'une forte  
armature dissymétrique sur  
la déformation différée  
d'une structure  
précontrainte, par *Renaud  
Favre* et *Žwota Perišić* 17

**Bibliographie** 21, 28, 30, B 17

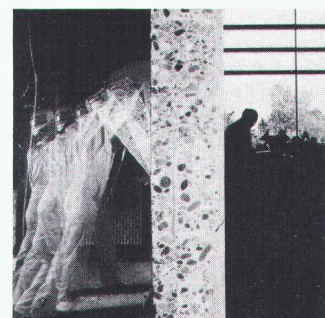
### Construction de machines

Calcul graphique des assises  
de machines, par *Jacques  
Paschoud* et *Philippe  
Wieser* 22

**Vie de la SIA** 30

**Documentation générale** B 18

## Couverture



Ce travail, exécuté au moyen d'une  
scie murale équipée d'un disque dia-  
manté, est un exemple type des nom-  
breuses prestations que peut vous of-  
frir Ambrosetti section Sciage-For-  
rage-Béton.

Ambrosetti S.F.B. est une section in-  
dépendante, qui possède ses propres  
ingénieurs, techniciens, ouvriers spé-  
cialisés, machines et véhicules. Vos  
problèmes de forage, de sciage et  
d'éclatement hydraulique propres aux  
démolitions et transformations d'ou-  
vrages en béton armé, sont donc réso-  
lus de la façon la plus rationnelle et la  
plus avantageuse pour vous.

Ambrosetti S.F.B. exécute également,  
en relation étroite avec ce genre de  
travaux, des renforcements de struc-  
tures par collage de lames métalliques  
au moyen de résines synthétiques, et  
peut se charger d'étudier, de coordon-  
ner et d'exécuter tous travaux com-  
plémentaires (maçonnerie, gypserie,  
peinture, etc.) nécessaires à l'achève-  
ment complet de l'ouvrage, grâce aux  
nombreuses autres activités de l'entre-  
prise.

Ambrosetti S.F.B. peut vous soumet-  
tre le meilleur choix dans les meil-  
leurs délais, grâce à un encadrement  
technique efficace et intervenir très  
rapidement dans toute la Suisse ro-  
mande, grâce à la mobilité de ses  
équipes.

Les bureaux et les équipes d'interven-  
tion sont à votre disposition.



Entreprise générale  
Bâtiments  
Génie civil  
Travaux publics  
Restauration  
de façades  
Taille de pierre  
Echafaudages  
Gypserie  
Peinture  
Papiers peints

54, route  
de Frontenex  
1207 Genève  
☎ 022/36 39 81  
☎ 27912

## Dans le prochain numéro:

Hommage au professeur Bruno  
Thürlimann à l'occasion de son  
60<sup>e</sup> anniversaire